**ทบทวนวรรณกรรม**

***ผศ. ดร. อุบล สรรพัชญพงษ์***

“ทำไมต้องทบทวนวรรณกรรม” เป็นคำถามที่ฉันต้องตอบบ่อยๆ วันนี้แพร\*ซึ่งเป็นนักศึกษาที่กำลังเรียนระดับบัณฑิตศึกษามาพบฉันตามนัด หลังจากที่เธอขอเวลาไปอ่าน ‘วรรณกรรม’ ที่เกี่ยวข้องกับงานวิจัยที่เธอสนใจมาร่วมเดือน

- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

“สวัสดีแพร มาตรงเวลานัดเลยนะ”

“สวัสดีค่ะอาจารย์ ได้รับงานที่หนูส่งมาแล้วใช่ไหมคะ ใช้ได้ไหมคะ” แพรถามด้วยสีหน้ามีกังวล

“ได้รับแล้วจ้ะ ครูอ่านแล้วและส่งกลับไปให้แล้วนี่ มีคำแนะนำไปด้วย ถ้าอ่านแล้วก็...รู้แล้วใช่ไหมว่าใช้ได้หรือเปล่า...เดี๋ยวเราคุยกัน”

“แฮ่ๆ หนูเห็นcomment ยาวก็เลยยังไม่ได้อ่าน ... กะจะมาคุยกับอาจารย์face-to face เลยอ่ะค่ะ”

“เอาล่ะแพรอ่าน‘วรรณกรรม’ ที่เกี่ยวข้องกับงานวิจัยยังไง”

“โห! สนุกมากค่ะอาจารย์ หนูอ่านไปเจอเรื่องใหม่ๆเยอะเลย **บางทีหัวข้อเดียวกันคนวิจัยต่างที่กันได้ผลการวิจัยต่างกัน** หนูว่าน่าสนใจอย่างที่อาจารย์ว่าคือ**บริบทมีส่วนทำให้ผลอาจไม่ตรงกัน** แล้วหนูก็เจอเรื่องอื่นๆอีก อ่านลุยไปเรื่อยๆสนุกสนานและใช้เวลาเยอะมากค่ะ”

“แล้วได้อะไรที่ตรงกับเรื่อง ‘เทคนิคการสอนการอ่านภาษาอังกฤษแก่เด็กระดับมัธยมศึกษาตอนต้น’บ้างล่ะ” ฉันวางปึกงานบทที่ 2 เรื่องการทบทวนวรรณกรรมของแพรไว้ข้างๆ แพรหยิบส่วนของเธอเองออกมาแล้วทำท่าจะอ่านให้ฟัง

“แพรไม่ต้องอ่านหรอก เล่าให้ครูฟังก่อนว่าแพรได้อะไรบ้าง...”

“คือหนูเขียนไม่เก่งนะคะ กะลังเรียนรู้และเขียนส่งมาก่อนให้อาจารย์ดูว่าใช้ได้ไหม ... หนูอ่านทุกวันนะคะ...แต่ก็สงสัยไม่หายว่าทำไมอาจารย์ให้หนูอ่านเป็นร้อยเรื่องอ่ะ...น่ะค่ะ ทำไมเราต้องอ่านวรรณกรรม...เรื่องที่คนอื่นเขาทำไว้แล้วล่ะคะ”

“นั่นสิเรียนไปแล้วนี่ ไหนลองตอบครูอีกทีซิ”

“อาจารย์บอกว่า**งานวิจัยที่ผ่านมาจะให้แนวคิดกับเราว่าเรื่องแบบเดียวกับเราหรือคล้ายๆกันคนอื่นเขาทำไว้ยังไง ได้ผลยังไง มีใครเขียนหนังสือหรือบทความไว้อย่างไรบ้าง**...” แพรเล่าเป็นฉากพร้อมท่าทางประกอบ แววตายังมีเครื่องหมายคำถาม

“ใช่เรา**ทบทวนวรรณกรรมเพื่อเรียนรู้จากงานที่คนอื่นทำไว้** แพรจำคำว่า ‘research’ สิ re คือทำซ้ำใช่ไหม ‘search’ ก็คือค้น รวมกันก็เป็นการไปค้นซ้ำซึ่งก็คือการไปศึกษาค้นคว้าสิ่งที่นักวิจัยหรือนักวิชาการทำไว้ในรูปแบบของงานวิจัยที่เป็นวิทยานิพนธ์ ดุษฎีนิพนธ์ บทความ หนังสือหรือวารสารทางวิชาการ เพื่อเก็บเกี่ยวความรู้เหล่านั้นมาพิจารณาหรือสังเคราะห์มาใช้ประโยชน์ตามหัวข้อที่แพรจะทำวิจัย ก่อนตกลงปลงใจเลือกนี้ครูก็เลยให้แพรไปอ่านให้ได้แนวคิดและมั่นใจเสียก่อนว่าแพรสนใจเรื่องนี้แน่ๆ แพรได้‘เทคนิคการสอนการอ่านภาษาอังกฤษแก่เด็กระดับมัธยมศึกษาตอนต้น’ ว่าไงบ้างล่ะ แพรเขียนมาแค่สองเรื่องเอง แต่ละเรื่องเขาทำวิจัยผ่านมาเกือบ 15 ปี ส่วนใหญ่แพรจะพูดถึงเทคนิคการสอนการอ่านระดับมหาวิทยาลัยและที่เยอะที่สุดคือเทคนิคการสอนนักเรียนประถมศึกษาซึ่งไปคนละทิศละทาง” ฉันค่อยๆบอกปัญหา แพรทำหน้ามุ่ยพลางอธิบายว่า

“อาจารย์คะหนูต้องfocus ที่นักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนต้นอย่างเดียวเหรอคะ”

“แพรอาจพูดถึงระดับอื่นได้บ้างเพราะบางทีก็เกี่ยวเนื่องกันแต่ไม่ใช่แทบไม่มีเรื่องระดับที่ตัวเองทำเลย และว่าไปเรื่อยๆไม่เห็นความเชื่อมโยงกัน”

“อาจารย์ทำให้หนูนึกออกอย่างนึงคือ**วรรณกรรมต้องไม่เก่าเกินไป โดยเฉพาะกิจกรรมและความคิดเห็น แต่ถ้าเป็นพวกทฤษฎีก็โอเคเพราะอาจจะยังใช้ได้อยู่.**..”

“ดีมาก แพรจะเห็นได้ว่างานวิจัยที่แพรไปอ่านมายังไม่โอเคเพราะมันเก่า ตอนนี้ความคิดของคนและยุคสมัยเปลี่ยนไปแล้ว มีการสื่อสาร มีเทคโนโลยีเข้ามาช่วยจนการอ่านเป็นกิจกรรมที่ทำได้ทั้งในtabletและบนมือถือ มี e-learning อะไรต่ออะไรมากมาย”

“อาจารย์คะวรรณกรรมเนี่ยสักภายใน 5 ปีพอไหวไหมคะ”

“ได้นะแต่แพร**ต้องติดตามจากสื่อพวก Internet ด้วยว่าเขามีอะไรใหม่ๆอีกไหม** อันนี้เราต้องเข้าไปอ่านทุกวัน แพรมี facebook ก็ลองถามเพื่อนๆ แลกเปลี่ยนความคิดกับเขาดูสิ จริงๆแล้วแพรเข้า**ร่วมงานสัมมนาทางวิชาการด้านภาษาอังกฤษด้วยจะยิ่งดี เพราะนักวิชาการจะนำเสนองานหลากหลาย มีงานใหม่ๆมานำเสนอด้วยตลอด แพรดูหัวข้อการสัมมนาด้วยนะ ครูก็เคยส่งไปให้นี่ ยังบอกให้พวกเราลองไปนำเสนองานเลย การสัมมนาจะได้แนวคิดจากผู้ร่วมสัมมนา ได้เพื่อนร่วมอาชีพและได้connection ที่เราสนใจด้วย** แพรชอบพบปะผู้คนอยู่แล้วนี่ใช่ไหม”

“ค่ะอาจารย์ หนูจะไปเสนองานแน่ๆค่ะ แต่ตอนนี้ท่าจะไม่รอดเรื่องบทที่ 2 นี่ซะแล้ว หนูจะไปอ่านใหม่ให้ตรงประเด็นค่ะอาจารย์”

“นักศึกษาที่เพิ่งเริ่มทำวิทยานิพนธ์ก็เป็นอย่างนี้แหละ ค่อยๆเรียนรู้ไปแพรอ่านเรื่องที่เกี่ยวข้องกับงานที่จะทำนะ ไม่งั้นหลงประเด็นแล้วเสียเวลา **ตอนอ่านก็ต้องโน้ตไปด้วย นักศึกษามักจะบอกว่าอ่านเยอะแต่อ่านอย่างเดียวไม่จดไว้ว่าตรงไหนที่ตรงกับความต้องการในการทำวิจัย สักพักก็ลืม ต้องทำโน้ตดีๆมีที่มาของงานหรือทำ endnote** ไว้เลยไม่งั้นหาที่มากันปวดหัวแน่ เดี๋ยวนี้มีโปรแกรมendnote ให้บันทึกได้เลย สะดวกมาก”

“อาจารย์คะ ที่อาจารย์ว่างานของหนูไม่มีความเชื่อมโยงหมายความว่ายังไงคะ”

“จำเรื่อง ‘cut and paste’ ที่ครูเคยติงได้ไหม งานของแพรเป็นแบบนี้เลยคือคัดงานมาวางต่อๆกันแต่ไม่รู้ว่าเอามาทำอะไร เกี่ยวอะไรกับงานวิจัยของตัวเอง แพร**ต้องบอกให้ได้ว่างานที่อ้างอิงมาเอามาใช้ในงานวิจัยของแพรยังไง** เช่นงานของAดีมากกิจกรรมการอ่านที่เขาจัดให้เด็กทำน่าสนใจ และเด็กเรียนสนุก กิจกรรมการอ่านของนักวิจัยชื่อB ทำให้เด็กมีส่วนร่วมและส่งเสริมการเรียนรู้ด้วยตนเอง กิจกรรมของ C ให้แรงบันดาลใจในการอ่านและค้นคว้าเพิ่มเติม อะไรทำนองนี้เสร็จแล้วแพรก็แพรก็อาจสรุปว่าเด็กของแพรก็วัยเดียวกับเด็กของนักวิชาการทั้งสาม มีความสนใจใกล้เคียงกันและแบบเรียนระดับมัธยมต้นที่แพรใช้อยู่ก็สามารถสอดแทรกกิจกรรมทำนองเดียวกันเข้าไปได้ แพรก็เลยคิดว่าจะทำกิจกรรมดังกล่าวด้วย...อะไรทำนองนี้”

“โห...ยากง่ะ หนูจะทำได้ไหมเนี่ย”

“ทำได้สิ คิดไว้ว่า ทำได้ก็เรียนจบ ทำไม่ได้ก็ไม่จบ...อ่านแล้วหัดทำบ่อยๆ ติดขัดก็ถาม มีtimeline ให้ตัวเองแล้วจะทำได้เองแหละ”

“อุ๋ย...น่ากลัวง่ะ”

“แพรอ่านงานวิจัยในแถบเอเชียด้วย ว่าเขาใช้เทคนิคอะไรบ้าง **อีกหน่อยเราจะเป็น AEC แล้วต้องรู้ว่าเพื่อนบ้านเราเขาสอนยังไงและเราอยู่ตรงไหน** แล้วก็อย่าหลงอ่านเรื่องอื่นจนเพลินล่ะ ตอนนี้เอาเรื่องของแพรเองให้จบก่อนค่อยใช้เวลาไปอ่านเรื่องอื่นๆที่สนใจ”

“แล้วนักวิจัยหนูต้องเรียงชื่อยังไงคะ เอาเวลามาก่อนหรือเอาชื่อตามลำดับอักษร”

“เอ ครูให้ แบบเขียนงานวิจัยของมหาวิทยาลัยเราไปแล้วนี่ ไปอ่านใหม่แล้วก็ดูตัวอย่างรุ่นก่อนๆเป็นแนวทางได้ด้วย”

“อาจารย์คะ ขออีกสามคำ”

“ได้ ป.ข.ม”

“คืออะไรคะ”

“ไปเขียนใหม่”

- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -- - - - - - - - - - - -- --- - - -- -- -- ---------